

## КУКЛЫ СПЕЛХОСТА

Пьеса ОЛЬГИ ВАРШАВЕР по книге КЕЙТ ДИКАМИЛЛО

### **Действующие лица (11 актеров – 4 м, 7 ж)**

**Куклы** (каждой по две: перчаточная кукла без кукловода + отдельно актер/актриса)

Король

Волчица

Девушка

Юноша

Сова

### **Люди**

Эмма, старшая сестра

Марта, младшая сестра

Джейн Твидум, служанка

Капитан Спелхост / Старьёвщик

Продавец игрушек / Дядюшка

Портниха / Старушка-зрительница

АКТ I

*У левого портала большой камин с каминной полкой,  
на которой могут свободно усесться пять актеров.  
У правого портала точно такой же камин, но миниатюрный,  
там будут сидеть куклы.  
На поворотном круге стол, кровать, сундук – это каморка СПЕЛХОСТА.  
Музыка, свет.*

*СПЕЛХОСТ сидит на кровати.  
В проходах в зале появляются пять актеров в черных трико.  
Музыка смолкает.*

1й Жил-был старый моряк.

2й Жил он один в целом свете, снимал каморку у портнихи, прямо над мастерской.

3й Звали его капитан Спелхост.

4й Он смотрел сквозь всё и всех, словно стоял на носу корабля, а перед ним простиралась морская даль.

5й В хорошие дни — когда не шёл дождь и не болели колени — Спелхост с утра до ночи бродил по городу.

*Музыка. СПЕЛХОСТ поднимается, идет. Двигается поворотный круг.*

1й И вот однажды Спелхост шёл через город, шёл и шёл.

2й Он оказался в незнакомом месте, в тёмном извилистом переулке.

*На остановившемся поворотном круге – витрина, где на лесках висят пять кукол.*

3й И увидел кукол.

4й Они висели на витрине в магазине игрушек.

5й Дверь магазина поминутно хлопала, и куклы медленно кружились на сквозняке.

*СПЕЛХОСТ останавливается, снимает шляпу, замирает.  
Актеры поднимаются на сцену,  
где их ждут костюмы – должно быть сходство с перчаточными куклами.*

1й Там был король! (*накидывает мантию, прикрепляет бороду, надевает корону*). У короля была борода из настоящих человеческих волос. Ну и корона, само собой.

2й Там была волчица. (*надевает символический волчий костюм*) У волчицы был волчий оскал. С настоящими клыками.

3й Там была девушка. (*накидывает лиловый плащ*) Глаза у нее были небывалого цвета. Как настоящие фиалки.

4й Там был юноша. (*надевает кафтан, берет лук и колчан со стрелами*) Стрелы в колчане у юноши были настоящие, острые-преострые.

5й Там была сова. (*надевает символический совиный костюм*) Перья у совы были настоящие, птичьи.

КОРОЛЬ Представляете? Человек без семьи, без детей и внуков...

ВОЛЧИЦА ... человек, разучившийся мечтать и удивляться...

СОВА ... глазел сквозь стекло на кукол!

КОРОЛЬ На нас! Он был очарован, околдован...

СПЕЛХОСТ Да плевать я на вас хотел! Я смотрел только на девушку в лиловом плаще. У неё были удивительные глаза... Как фиалки. Такие глаза я когда-то любил ... Любил и потерял.

ЮНОША Любил и потерял.

ДЕВУШКА Любил и потерял.

СОВА Бесконечная, вечная история. Так устроен мир.

СПЕЛХОСТ Она мне нужна. (*звонит колокольчик, куклы кружатся в витрине*) Эй, есть кто живой? (*вышедшему на зов продавцу*) Я хочу купить одну куклу с витрины.

ПРОДАВЕЦ Одну не получится. Берите всех вместе.

СПЕЛХОСТ Мне нужна только девушка.

ПРОДАВЕЦ Берите всех, иначе не продам. Эти куклы из одного представления.

СПЕЛХОСТ Представление? Театр? На кой мне театр?

*Музыка. Куклы кружатся-танцуют на сквозняке.*

*ДЕВУШКА снимает с витрины куклу-девушку, разворачивается, оказывается лицом к капитану.*

*Другие куклы замирают.*

*ДЕВУШКА танцует одна. Замирает перед СПЕЛХОСТОМ.*

СПЕЛХОСТ (*после паузы*) Хорошо. Беру всех.

*ПРОДАВЕЦ снимает кукол с витрины, отдает СПЕЛХОСТУ.*

*Меняется свет.*

*Поворотный круг возвращается в камеру.*

*Актеры-куклы усаживаются на каминную полку слева.*

*СПЕЛХОСТ бросает короля, волчицу, сову и юношу в сундук у изножья кровати, оставляет сундук открытым.*

*Усаживает куклу-девушку на стол, сам садится на кровать, не сводя с девушки глаз.*

СПЕЛХОСТ Прости. Прости меня, Аннелиза. Я очень виноват.

*СПЕЛХОСТ встает, берет перо и бумагу... Принимается писать.*

*Появляется ДЖЕЙН ТВИДУМ, поёт.*

ДЖЕЙН Милый друг уедет  
в дальние края.  
Ждать заветной встречи  
здесь останусь я.  
Буду горе мыкать,  
буду тосковать,  
друг с волной и ветром  
будет воевать.  
А сойдёт на берег,  
прибежит за мной --  
глядь, а печь остыла,  
стал огонь золой.  
Всё равно уедешь,  
мой не нов рассказ.  
Так бывало в мире  
сотни раз... (*уходит*)

*СПЕЛХОСТ дописывает письмо, убирает его в сундук, ложится. Плачет.*

СПЕЛХОСТ Прости, прости, Аннелиза. Я так виноват, так виноват... (*засыпает*)

*Музыка. Тема кукол.*

КОРОЛЬ Спит?

ДЕВУШКА Спит.

ЮНОША Он думает: ты какая-то Аннелиза.

ДЕВУШКА А вдруг меня так и зовут? Мне всегда хотелось иметь имя.

СОВА Истина будет явлена.

ВОЛЧИЦА У меня очень острые клыки.

ЮНОША Это не новость. Тысячу раз слышали.

ДЕВУШКА Тише вы. Что-то происходит.

*Со стола ДЕВУШКА видит окно и всё за окном:  
крыши, звёзды и огромную круглую луну, которая лениво выкатилась на небосклон.  
(проекция на задник)*

*Остальные куклы ничего не видят из сундука.*

ЮНОША Что там?

ДЕВУШКА Луна.

КОРОЛЬ Луна спешит на встречу со мной. По моему приказу.

ЮНОША Ты ненастоящий король. Луна о тебе и не знает.

КОРОЛЬ Если я ненастоящий, почему у меня на голове корона?

СОВА У луны нет короля. Она сама себе король.

ДЕВУШКА Или королева.

*Луна поднимается выше. Её лучи проникают в комнату, где спит СПЕЛХОСТ.  
На стенах, потолке и полу сияют полосы света.*

ДЕВУШКА Как красиво! Словами не описать!

ЮНОША А ты опиши.

ДЕВУШКА У луны есть лицо. Такое... нежное... Она смотрит прямо на меня. Похоже, она искала меня, искала всех нас.

ВОЛЧИЦА Я её разорву! У меня очень острые клыки!

ЮНОША Пожалуйста, перестань! Вечно ты про свои клыки!

КОРОЛЬ А владеть этой лунной можно? Или хоть в руки взять?

ДЕВУШКА Нет. По-моему, нет.

КОРОЛЬ Ну тогда от неё и проку нет.

*Луна разгорается так ярко, что в комнате становится светло как днём.*

ЮНОША Теперь я тоже вижу. Пусть не саму луну, но хотя бы её свет. Очень красиво.

СОВА Красота мимолётна.

ВОЛЧИЦА Вот бы вонзить в эту луну мои клыки. Даром что ли они у меня такие острые? Хочу кусать, рвать, разрушать.

КОРОЛЬ Когда у меня будет королевство, и я прикажу изготовить луну. Много лун. В мою честь.

ДЕВУШКА *(со вздохом)* Я рада, что мне довелось увидеть луну. Она так прекрасна!

ЮНОША Я тоже рад, хотя мне довелось увидеть только её свет.

СОВА Зачастую часть важнее целого.

КОРОЛЬ Не согласен.

ВОЛЧИЦА Жрать охота.

*Луна гаснет, на смену ей приходит солнце.  
Оно ведет себя настойчивее, оно больше верит в свои силы.*

ДЕВУШКА Солнце светит, а человек уже не дышит. Что теперь с нами будет?

ЮНОША Продавец игрушек сказал, что мы все из одного представления. Мы должны всегда оставаться вместе.

СОВА Кто мы такие, чтобы знать будущее?

*Слышны голоса. Где-то хлопает дверь.*

ВОЛЧИЦА А-а-апчхи! Сова! Уйди от меня! У меня аллергия на твои перья.

КОРОЛЬ Я король. И я приказываю что-то предпринять. Немедленно.

*Входит ПОРТНИХА.*

ПОРТНИХА Эй, Спелхост, ты за комнату задолжал! Спишь что ли? Ой... Никак помер? Бедный ты бедный... Так и помер, без никого... (*садится, тяжело вздыхает, плачет... замечает на столе куклу-девушку*) Красота-то какая! Откуда у старика такая распрекрасная вещь? И на кой? (*берет куклу в руки, проводит пальцем по волосам, улыбается*) Человечье сердце — это тайна. Великая тайна, всегда. Но деньги-то мне все равно нужны... Может, в сундуке припрятал? (*заглядывает в сундук, достает кукол*) Ишь... В куклы играет! Ни капли здравого смысла. Ни капли. И денег ни гроша. Продам-ка я этот сундук старьёвщику. (*бросает всех кукол в сундук, захлопывает крышку, уносит*)

*Поворотный круг вращается, каморка скрывается, появляется СТАРЬЁВЩИК с тележкой.*

*На ней, среди тряпья и рухляди — сундук с куклами.*

*Свет тусклый, т.к. куклы пока лежат в закрытом сундуке.*

СТАРЬЁВЩИК (*поёт*) Всё, что тебе лишнее,  
Старьёвщику не лишнее.  
Всё, что бросить хочешь,  
Я сразу подберу.  
Для всех твоих ненужностей  
Найдётся покупатель,  
По всем твоим ненужностям  
Я главное пойму.  
Всё о тебе пойму...  
Всё о тебе пойму...

СОВА И что, интересно, он о нас поймёт?

ДЕВУШКА Что мы лишние и ненужные.

КОРОЛЬ Ерунда. Король всем нужен. Король никому не лишний. В этом суть королевской власти.

ЮНОША Темно-то как!

ВОЛЧИЦА Тьма ничто, если клыки острые. Такие, как у меня.

СОВА Во тьме порою брезжит свет.

ЮНОША Скучное у нас представление.

ДЕВУШКА Ну, мы же куда-то едем. Может, это и есть начало?

ВОЛЧИЦА А-а-апчхи!

КОРОЛЬ Я приказываю открыть этот сундук!

ВОЛЧИЦА Сова! Отодвинься! У меня острее клыки.

ЮНОША Ты опять о клыках?! Хватит уже! Я вот не хвастаюсь своими стрелами. А они тоже острые. Острее твоих клыков.

ВОЛЧИЦА Р-р-р-р!!! Нет ничего острее моих клыков.

ДЕВУШКА Прекратите. Тут темно, но мы вместе. Ещё не хватало поругаться!

СТАРЬЁВЩИК (*поёт*) ... Для всех твоих ненужностей  
Найдётся покупатель,  
По всем твоим ненужностям  
Я главное пойму.  
Всё о тебе пойму...

КОРОЛЬ Подданные! Знайте, что это не первая песня, которую я слышу. Рядом с мастерской, где меня сделали, пела женщина... Кукольник уже дал мне уши и глаза, и я сидел в ожидании мантии и короны, потому что я король, а королю необходимо иметь мантию и корону.

ВОЛЧИЦА А волчице необходимо иметь клыки.

КОРОЛЬ Короче, я ждал мантию и корону и услышал пение. Кукольник послушал-послушал, а потом сказал: «Прямо сердце пополам разбила, такая красивая песня». Я всегда помню его слова, потому что песня была вправду красивая и моё сердце вправду разбилось.

ДЕВУШКА Но откуда ты знаешь, что у тебя есть сердце?

КОРОЛЬ Потому что я мог слышать песню.

ВОЛЧИЦА Песню ты слышал ушами, а не сердцем.

КОРОЛЬ Сердцем! Когда я по-настоящему стану королём и буду управлять миром, я прикажу, чтобы мне каждый день пели песни. Я хочу, чтобы моё сердце разбивалось пополам, снова и снова.

ДЕВУШКА А моё сердце разбила луна.

ЮНОША Расскажи про неё ещё.

ДЕВУШКА Она сияла.

ЮНОША Помню. Я видел свет.

ДЕВУШКА Она была совершенно круглая. И она меня тоже видела. Наверняка.

ВОЛЧИЦА Чего ж ты её не поймала?

ДЕВУШКА Зачем?

ВОЛЧИЦА За тем. Главное — хватать и подчинять.

СОВА Кто мы такие, чтобы знать главное? Кто мы?

*СТАРЬЁВЩИК останавливается, снимает сундук с тележки.*

ЮНОША Теперь-то всё и начнётся. Представление!

СТАРЬЁВЩИК *(шамкает, склонившись над сундуком)* Так-так, что тут у нас за улов?  
*(откидывает крышку; ослепительный свет)* Вот так милашки! Да я вас в мгновение ока продам.  
Глазом моргнуть не успеете.

СОВА Я никогда не моргаю.

ВОЛЧИЦА Я всегда гляжу в оба!

СТАРЬЁВЩИК *(кричит)* Смотрите, каких милашек я вам притащил! Всем детишкам! Всем внучатам! Всему семейству! Забава для малых, радость для старых! Кукольный театр на дому. Пять хорошеньких кукол и красивый сундук в придачу! Всё на продажу! Скорей сюда!

ЮНОША Он говорит о нас.

ВОЛЧИЦА И вовсе я не хорошенькая. Я свирепая. Я сварливая. А ещё я дикая. Меня никому не приручить. И клыки у меня — острее не бывает. Р-р-р-р! А-а-апчи!

ДЕВУШКА Тише! Давайте послушаем.

СТАРЬЁВЩИК *(кричит)* Куколки — загляденье! И отвлекнут! И развлекут! То-то деткам счастье! Покупайте, не пожалеете!

ДЯДЮШКА Дайте-ка посмотреть на ваших кукол. *(достает из сундука сову, рассматривает ее на расстоянии вытянутой руки)* Искусная работа.

СТАРЬЁВЩИК Да они все такие, одна другой лучше!

ДЯДЮШКА *(встряхнув сову)* И перья, похоже, настоящие.

СТАРЬЁВЩИК А то! Стал бы я ненастоящими торговать? Да ни в жисть! Пёрышки настоящие. Птичьи!

ДЯДЮШКА Беру всех.

СТАРЬЁВЩИК Непременно всех, непременно. *(захлопывает крышку сундука)*  
*Затемнение. Дальше разговор идет в темноте.*  
*Слышен приглушенный цокот копыт.*

СОВА А ведь это правда. У меня все перья настоящие.

ЮНОША Интересно, куда нас везут?

СОВА Всё будет явлено. Когда-то я видела настоящую птицу. Мы висели на витрине, а она пролетала мимо. Перья у неё были чёрные-чёрные, как нутро нашего сундука, но всё-таки яркие. Чёрные и яркие. Одновременно.

ЮНОША Ага, я видел эту птицу.

СОВА Тогда ты помнишь. У неё тоже были настоящие перья.

ВОЛЧИЦА А-а-апчи! Откуда ты знаешь, что твои перья настоящие?

СОВА Просто знаю. А птица летела. Разве это не чудесное чудо? Уметь летать... Улететь прочь...

ЮНОША                    Как этот старьёвщик про нас говорил? Будем забавлять и радовать? А я не хочу. Ни забавлять, ни радовать. Я хочу делать что-то важное. Для всего мира.

КОРОЛЬ                    То есть ты желаешь быть королём?

ЮНОША                    Нет. Не королём.

ВОЛЧИЦА                Тебе понадобятся острые клыки.

ЮНОША                    Не выдумывай! Клыки никому, кроме тебя, не нужны.

ВОЛЧИЦА                А вот и нужны!

ДЕВУШКА                Что же тогда? О чём ты мечтаешь?

ЮНОША                    Кукольник, когда меня мастерил, повторял, что внутри меня живёт ожидание. И что у меня есть судьба.

СОВА                      В каждом таится великое множество всего.

ЮНОША                    Ещё мне предстоит подвиг. Кукольник дал мне колчан со стрелами, чтобы я не забыл про подвиг.

ВОЛЧИЦА                Подвиг?

ЮНОША                    Да.

ВОЛЧИЦА                Без острых клыков? Так не бывает.

ЮНОША                    У меня есть стрелы.

СОВА                      У тебя нет перьев.

КОРОЛЬ                    А ещё... Ты не король.

ЮНОША                    Моё сердце жаждет подвига.

ДЕВУШКА                Сердце — это тайна. Так сказала женщина сегодня утром. Она сказала, что сердце — это великая тайна.

ВОЛЧИЦА (*после паузы*) Я часто вижу сон.

СОВА                      О чём?

ВОЛЧИЦА                Как я бегу ночью по лесу.

ЮНОША                    Ты лес-то когда-нибудь видела?

ВОЛЧИЦА                Нет. Но я знаю, что это лес. На земле лежит снег, с неба падает снег. Снег белый, деревья тёмные, и во сне я бегу, бегу и не чуточки не устаю.

КОРОЛЬ                    Чудеса.

ВОЛЧИЦА                Да, это чудесно. Я чувствую, как в груди бьётся сердце. Как ветер ерошит шерсть... У меня очень острые клыки.

ЮНОША                    (*ласково*) Конечно, дорогая.

*Пауза.*

*Цокот конских копыт, скрип колёс.*

ЮНОША                    Кукольник обещал, что я совершу что-то важное.  
СОВА                      Я видела летящую птицу.  
КОРОЛЬ                  Я слышал самую прекрасную песню на свете.  
ДЕВУШКА                Я видела восход луны. Луна смотрела мне в лицо.  
ВОЛЧИЦА                Во сне я гонюсь за кем-то и кто-то гонится за мной. Всё разом.

*Цокот и скрип прекращаются.*

ЮНОША                    Не забудьте: нам надо держаться вместе. Мы из одного представления.  
СОВА                      *(откашливается)* Сейчас изреку мудрость... Нет, пожалуй помолчу.  
ВОЛЧИЦА                А-а-апчхи!

МАРТА *(голос)*            Что это?  
ЭММА *(голос)*            Подарок от дяди.  
МАРТА *(голос)*            Это просто дурацкий сундук.  
ЭММА *(голос)*            А вдруг там сокровище?

*ЭММА и МАРТА откидывают крышку сундука.*

*Яркий свет.*

*Синяя комната с большим окном (проекция на задник). За окном облака.*

*В обоих каминах горит огонь.*

*Сундук стоит по центру, на поворотном круге.*

ЭММА                      Подвинься, Марта. Я не вижу.  
МАРТА                    Там волк!  
ЭММА                      Отойди, пожалуйста.  
МАРТА                    Сама отойди. *(хватает волчицу)* Смотри, Эмма! У волка клыки!  
Большущие! Он может кого-нибудь съесть.  
ЭММА                      Это куклы для кукольного театра! Их надевают на руку. Вот девушка, вот сова. И мужчина с бородой. А вот, гляди, юноша с луком и стрелами. Мы устроим спектакль.  
МАРТА                    Не хочу спектакль. *(пялится во тьму сундука, не выпуская из рук волчицу)*

*ЭММА одну за другой вынимает кукол и осторожно сажает их на каминную полку.*

*Затем отходит на шаг, что-то прикидывает —  
и пересаживает их так, чтобы кукла-сова была рядом с куклой-юношей,  
а кукла-девушка рядом с куклой-королём.*

ЭММА                   Марта, дай мне волка.

МАРТА                 Не дам.

ЭММА                   Марта, не упрямься! Пожалуйста. (*забирает у МАРТЫ куклу-волчицу и усаживает ее на полку рядом с куклой-королём*) Смотри, какие красивые куклы! Такие разные и такие красивые.

МАРТА                 Волк некрасивый. Волк злой.

ЭММА                   Мы с тобой устроим спектакль. Они все будут выступать.

МАРТА                 Волк не хочет спектакль.

ЭММА                   Не глупи, Марта. Спектакль хотят все. Все хотят быть артистами.

МАРТА                 Волк не хочет.

ГОЛОС                 Эмма! Марта! Пора пить чай.

ЭММА                   (*берет МАРТУ за руку; куклам*) Мы вернёмся. Обещаю.

*ЭММА и МАРТА выходят.*

ВОЛЧИЦА             Вы слышали? Она сразу заметила мои клыки.

ДЕВУШКА             Мы все сыграем в спектакле.

СОВА                   Истина наконец будет явлена.

КОРОЛЬ                Надеюсь, эти девицы поймут, что я не просто какой-то мужчина с бородой, а самый настоящий король.

ЮНОША                У тебя на голове корона. Не ошибутся.

КОРОЛЬ                Но никто не сказал: «А это король»!

ДЕВУШКА             Смотрите, какие прекрасные облака. Интересно, где мы находимся?

СОВА                   Мы там, где должны быть.

ЮНОША                На полке над камином.

КОРОЛЬ                А я король.

ВОЛЧИЦА             А у меня очень острые клыки. Девочка Марта их сразу заметила.

*Облака за окном превращаются в тучу, закрывают солнце.  
В комнате резко темнеет.  
За окном начинается снегопад.*

ДЕВУШКА             Идёт снег.

ЮНОША                Идёт снег.

ВОЛЧИЦА             Как в моём сне.



*МАРТА надевает большие — не по размеру — сапоги и выносит куклу-юношу из комнаты. Усаживает его на край сцены, вынимает стрелу из колчана и пытается приладить её к луку. Но стрела там держаться не хочет.*

МАРТА Ну же! Эх ты! *(сердится, бурчит и, наконец, сдается и уходит, оставив куклу-юношу на авансцене)*

ЮНОША *(спрыгивает с полки)* Я всё равно совершу великие дела. Просто надо понять, что уготовила мне судьба. *(подходит к кукле-юноше, берет его в руки; пантомима/танец)* В этот момент с неба налетел ястреб. Он подхватил меня когтистыми лапами и унёс ввысь. Но я не испугался! Наоборот! Я обрадовался! Как же я обрадовался! *(убегает)*

ДЕВУШКА Что происходит? Марта вернёт их обратно?

КОРОЛЬ Верните юношу! Срочно! Я приказываю!

ДЕВУШКА И волчицу. Не забудь про волчицу.

КОРОЛЬ А что с ней?

ДЕВУШКА Мы хотим, чтобы она тоже вернулась.

КОРОЛЬ Да, конечно. Немедленно верните волчицу!

СОВА Марта нас всех растолкала. И я теперь лежу клювом вниз. Но я верю и жду. Хорошее случается с теми, кто умеет ждать.

КОРОЛЬ Короли не умеют ждать.

ДЕВУШКА Я скучаю по юноше. И по волчице. В магазине игрушек я висела в самом центре витрины. Куда ни повернусь, я видела либо короля с волчицей, либо юношу с совой. Я к ним привыкла, с ними было утешительно. А теперь внутри ужасная пустота.

*Меняется свет — всходит солнце. Появляется ДЖЕЙН ТВИДУМ.*

ДЖЕЙН Святые угодники! *(приседает в почтительном реверансе перед куклой-королём)* К вашим услугам, ваше величество. *(смотрит в глаза кукле-девушке)* Здравствуй. *(замечает куклу-сову, лежащую клювом вниз на каминной полке)* Так, а это что? Метёлка из перьев? Интересно, кто тут без меня убирал? Метёлку на камине оставил!

*ДЖЕЙН бросает куклу-сову в ведро к тряпкам и совку, разводит огонь, поправляет королю съехавшую набок корону. Долго рассматривает куклу-девушку.*

ДЖЕЙН Вдруг ты ещё не знаешь, так знай: глаза у тебя фиалковые. Как цветок фиалка. Есть, кстати, такое имя: Виолетта-Фиолетта... Мама хотела меня так назвать. Фиалочкой. Но передумала в последнюю минуту. Решила, что мир суров, и в нём лучше иметь имя попроще. Понадёжнее. Поэтому меня зовут Джейн. Джейн Твидум. *(вздыхает)* Всё это глупости. Глупость на глупости сидит и глупостью погоняет. Уж я бы им всё разобъяснила, да только меня не спрашивают. В общем, знай: глаза у тебя фиалковые. И, по-моему, ты ими всё преотлично видишь. Ну что — я права? *(берет ведёрко с куклой-совой и выходит из комнаты)*

СОВА *(спрыгивает с полки)* Со дна ведёрка я услышала рассуждения Джейн Твидум о глупостях и подумала, что они звучат очень мудро. Например: меня — сову! — приняли за метёлку из перьев! Разве не глупость? «Глупость на глупости сидит и глупостью погоняет». Жаль, я не успела попрощаться с королём и девушкой. А еще... я скучаю по волчице. С ее аллергией и ее клыками... Плохо, что у сов нет клыков. Хотя... какая разница и кого это заботит? Меня вот вообще приняли за метёлку из перьев. Жаль всё-таки, что я не умею летать!

ЮНОША *(выбегает на авансцену с куклой-юношей в руках)* А я тем временем летел! В когтях у ястреба. Ветер дул мне в лицо, а земля была далеко внизу! Вдруг я теперь ближе к луне, чем к земле? Это и есть моя судьба? Лететь высоко над миром?.. Ой! Что это? Ястреб разжал когти? Я лечу сам? Нет! Я падаю... Вверх тормашками... Так. Уже не падаю. Я застрял среди кустов. Где мои стрелы? Они выпали из колчана. Где мой лук? Он соскочил с плеча... Почему мой полёт закончился так бесславно?..

СОВА Предположим, ястреб почувствовал, что добыча ему попалась... неживая... Ты ведь не бился, не трепетал, не боролся за жизнь. Ястреб понял, что тебя не съест. Ну и... *(печально уходит)*

КОРОЛЬ Кто посмел лишить меня подданных?! Их забирают по одному! Скоро никого не останется. Я приказываю всё это отменить! Изменить!

ДЕВУШКА Как именно изменить?

КОРОЛЬ Я хочу, чтобы в этом мире каждый день пели песни. И чтобы все мы были вместе. Пусть мир переменится — я приказываю!

ДЕВУШКА Эмма пишет пьесу, в которой все мы участвуем. Мы снова будем вместе. По крайней мере, я на это надеюсь.

КОРОЛЬ Надеяться не вредно. А музыка будет? Я требую пьесу с музыкой.

ДЕВУШКА Хочешь, я спою?

*(поёт)* Всё, что тебе лишнее,  
Старьёвщику не лишнее.  
Всё, что бросить хочешь,  
Я сразу подберу.  
Для всех твоих ненужностей  
Найдётся покупатель,  
По всем твоим ненужностям  
Я главное пойму.  
Всё о тебе пойму...  
Всё о тебе пойму...

КОРОЛЬ *(смирно)* Спасибо... *(вспоминает, что он король)* Когда у меня будет своё королевство, в нём будут постоянно звучать песни.

ДЕВУШКА Пусть звучат. Песни могут разбить любое сердце и тут же его исцелить.

КОРОЛЬ Мы бессильны изменить этот мир, мы в разлуке с теми, кого любим, и королевства у меня пока нет. Поэтому пой. Просто пой.

ВОЛЧИЦА *(выбегает на сцену – поближе к кукле-волчице, которая лежит на полу)*  
Вот уж никак не ожидала, что буду скучать по этим... ну... по остальным бескличным куклам. Но... я скучала. Я лежала мордой вниз на ковре и оплакивала свои утраты. Два клыка! Четыре друга!

ДЖЕЙН *(входит и замечает куклу-волчицу)* Что? И тут грязь! Нет, вы только посмотрите! Марта разбросала шкурки по всему дому. Лишь бы напроказить!

ВОЛЧИЦА Чьи шкурки? Какие шкурки?

ДЖЕЙН *(берет волчицу двумя пальцами)* Гадость какая. Гадость-гадость-гадость!  
*(проходит через комнату, «открывает окно», выбрасывает волчицу – на авансцену)*

ВОЛЧИЦА Я лежала на спине и смотрела в бескрайний небосвод. Меня приняли за чью-то шкурку. Неужели похожа?.. Жаль, нет со мной совы... Она бы разобралась в этой нелепице.

ДЖЕЙН *(кукле-девушке)* Пожалуй, тебе лучше провести этот день со мной. Иди-ка сюда. *(снимает куклу-девушку с полки и сует в карман фартука; начинает петь)*

У фиалок короткий век,  
расцветают на день, на два.  
Ты подарил мне букет,  
и исчез там, где волн синева...

ДЕВУШКА Мне казалось, что голос Джейн льётся с неба, точно свет.

ДЖЕЙН *(поёт)* Ну, а мне это всё трын-трава,  
Трын-трава...  
У фиалок короткий век,  
Расцветают всего на денёк,  
Я тебе не жена, не сестра,  
И какой из тебя муженёк?  
Ну, а мне это всё трын-трава,  
Трын-трава,  
Ну, а мне это всё трын-трава.

ДЕВУШКА Теперь у меня есть две песни: песня старьёвщика и песня Джейн Твидум. Я буду петь эти песни королю, юноше, сове и волчице. Мы непременно встретимся. Я верю: мы будем вместе, и я буду петь.

СОВА Я лежала в ведерке и тоже слышала песню Джейн Твидум. Глупость на глупости и глупостью погоняет. Все фиалки завяли, всё трын-трава. Зато клыки у меня острые. Или не у меня?

КОРОЛЬ *(один на полке)* Я приказываю вам всем вернуться! *(тишина)* И какой прок быть королём, если никто твоим приказам не подчиняется?

*В синюю гостиную входит ЭММА и видит,  
что король сидит на каминной полке один-одинёшенек.*

ЭММА Марта!

МАРТА *(входит)* Не ори на меня.

ЭММА                    Это ты их взяла! Я знаю! Их нет!

МАРТА                Не брала я.

ЭММА                Марта!

МАРТА                Это не я.

ЭММА                Марта!

МАРТА                Ну, может, я взяла волка. И этого... со стрелами.

ЭММА                Марта, как ты не понимаешь! Дядя подарил нам кукол, какие в театре  
бывают. И я написала пьесу, целую пьесу, у каждой куклы там своя прекрасная роль. А теперь  
кукол нет.

МАРТА                Волк у меня в комнате.

ЭММА                А юноша?

МАРТА                Я вынесла его на улицу. Посмотреть, как стреляют стрелы. Они не стреляют.

ЭММА                Где он сейчас?

МАРТА                На улице.

ЭММА                А где сова и девушка?

МАРТА                Не знаю.

ЭММА                Их надо найти. Скорее принеси волка!

МАРТА                *(выбегает, возвращается и произносит с трагическим надрывом)* Волка у  
меня больше нет! Это ужасная тайна! Покрытая мраком!

ЭММА                Ох, Марта. Покажи, где ты оставила юношу. Скорее на улицу!

*На поворотном круге подъезжает входная дверь.  
Девочки выходят под снегопад.*

МАРТА                Вон туда я его отнесла. Под во-о-н под то дерево.

ЭММА                Точно?

МАРТА                Да. Я папины сапоги надела. Видишь следы?

ЭММА                А вот и стрелы! Это ты их разбросала?

МАРТА                Не бросала я.

ЭММА                Похоже, юношу кто-то унёс. Да и волк, говорят, всегда в лес смотрит. Туда и  
пойдем их искать.

*Девочки уходят в лесную чащу.*

ВОЛЧИЦА *(на фоне пантомимы/танца)* Когда служанка выбросила меня в окно, ко мне подбежал лис. Остановился, обнюхал, подобрал и понесся дальше. Получалось, что я тоже бегу — по лесу, по снегу! Всё, как в моём сне. Если, конечно, не считать, что я бежала в пасти у лиса. И всё же это было счастье! Кстати, у лиса клыки вполне острые. Почти как у меня. Я попыталась поговорить с лисом — клыкастые звери должны понимать друг друга. Но лис меня почему-то не понял. Ужасно, когда тебя не понимают.

А потом я лежала в лисьей норе, а вокруг бегали любопытные лисята. Они хлопали меня по носу. Дёргали меня за хвост. В конце концов, они уgomонились и заснули — свернулись рыжими калачиками прямо у меня на спине. Быть игрушкой не очень-то приятно. Но в этом бурлении жизни было что-то утешительное. Лисята вдыхали, выдыхали. Я слышала, как бьются их сердца.

Интересно, какие слова нашла бы сова для моего нынешнего затруднительного положения? Как это описать? Лисячье бескльчье?

СОВА Ты достигла бесславного конца.

ВОЛЧИЦА Да, я достигла бесславного конца. Сова! Я по тебе скучаю! И по юноше с девушкой скучаю. И даже по королю... А потом в логово вернулась мама-лисица, увидела меня, фыркнула и выбросила вон. Ну, ясное дело — им такая бесполезица не нужна.

*Слышен скрип шагов по снегу.*

МАРТА *(вбегает)* Вот он волк! Я нашла волка! *(поднимает куклу-волчицу)*

ВОЛЧИЦА Это же Марта — похитительница клыков! Как я обрадовалась этой противной девчонке! Меня нашли!

ЭММА Тсс. Смотри в оба! А вот и юноша!

МАРТА Где?

ЭММА Вот он, среди ветвей. Сможешь туда добраться?

*МАРТА протискивается меж ветвей, отцепляет куклу-юношу, кидает ЭММЕ в руки.*

МАРТА Фу, какой глупый. Я никогда не застряну в кустах.

ЭММА *(глядит в глаза куклы-юноши)* У тебя очень важная роль в пьесе. Без тебя никак. А теперь нужно найти сову и девушку.

*Девочки уходят.*

*Джейн Твидум выходит на авансцену — на вершину холма.  
В руках у нее кукла-девушка, у ног — ведро с тряпками, совком и куклой-совой.  
Чуть поодаль, справа, — ДЕВУШКА.  
Они смотрят на мир.*

ДЖЕЙН Видишь дом? Во-о-н там? Там я и живу. С самого рождения. А речку возле дома видишь?

ДЕВУШКА Я действительно видела речку.

ДЖЕЙН Я всегда мечтала уплыть вниз по реке, далеко-далеко. Дойти до речки, сесть в лодку и уплыть. Маленькая была, несмышлёная. Думала: речка меня к морю доставит, а море раскроется и подарит мне весь мир.

ДЕВУШКА Интересно, какой он – весь мир?

ДЖЕЙН Детское это... пустое. Но я до сих пор мечтаю. Знаешь, куда я хочу попасть? Туда, где верблюды. Ты небось не знаешь, что такое верблюды. Это огромные горбатые существа, а ты сидишь у них на спине, между горбами. Только мне не суждено увидеть мир. И у верблюда на спине не посидеть. Но мне захотелось показать тебе речку. Я подумала, что тебе понравится. Ты ведь умеешь видеть.

ДЕВУШКА Да, умею. И я вижу речку.

СОВА *(появляется, выходит на авансцену – слева от ДЖЕЙН)* А я лежу в ведре и тоже хочу увидеть речку. Я хочу увидеть хоть что-нибудь, кроме тряпок и совка.

ДЖЕЙН Ладно, всё это пустое. Моя матушка всегда говорила: «Если бы да кабы во рту бы росли бы грибы, так был бы во рту бы не рот, а был бы во рту...». *(наклоняется за ведёрком, видит куклу-сову)* Что это? Ты не метёлка из перьев?! Ты птица! Самая настоящая! *(кладёт куклу-девушку в карман фартука, вынимает куклу-сову, переворачивает и, подняв её обеими руками, расправляет ей крылья)* Об этом я тоже мечтаю. Хочу быть птицей.

СОВА И я хочу. Какое счастье! Ветер ласкает каждое моё пёрышко. Я почти лечу!

ДЖЕЙН Нам пора. *(убирает куклу-сову в карман фартука, к кукле-девушке)* Нам не улететь и не уплыть.

*ДЖЕЙН Твидум шагает к дому и поёт.*

*На авансцене ДЕВУШКА и СОВА стоят в обнимку, ДЕВУШКА тихонько подпевает.*

ДЖЕЙН и ДЕВУШКА У фиалок короткий век,  
Расцветают на день, на два.  
Ты подарил мне букет,  
И исчез там, где волн синева.  
Ну, а мне это всё трын-трава,  
Трын-трава...

*ДЖЕЙН, ДЕВУШКА и СОВА уходят.*

КОРОЛЬ Моя душа жаждет только одного. Пусть все ко мне вернутся — и волчица, и юноша, и девушка, и сова. А еще мне хочется песен. Как там пел старьёвщик? Может, попробовать спеть самому? Или королю петь не пристало? Но в комнате никого. Я тут один. Что ж, надо попробовать. *(поёт тихонько)* Для всех твоих ненужностей найдётся покупатель... *(поёт громче, окрепшим голосом)* По всем твоим ненужностям я главное пойму, всё о тебе пойму...

*Затемнение.*

Антракт.

АКТ II

*Свет.*

*Все пять кукол снова сидят на каминной полке в синей гостиной.  
Небо за окном густо-сине-лиловое.*

- ДЕВУШКА                    Смотрите, какое небо. Скоро стемнеет.
- СОВА                         Вдруг мы увидим звёзды.
- ВОЛЧИЦА                   Да. Возможно, мы увидим звёзды.
- СОВА                         У тебя какой-то новый голос.
- ВОЛЧИЦА                   Это из-за клыков.
- СОВА                         Что с ними опять случилось?
- ВОЛЧИЦА                   Эмма вклеила все выдранные зубы обратно.
- КОРОЛЬ                     Покажи! У-у-у! Некрасиво! Криво-косо.
- ВОЛЧИЦА                   Это ерунда! Главное – у меня в пасти мои родные клыки!
- ЮНОША                     Хорошо, что мы вместе. И хорошо, что все мои стрелы снова в колчане. Так хочется рассказать... описать, как было там, в вышине. Но я не знаю таких слов.
- СОВА                         Я тоже была в вышине. Мои перья шевелил ветер.
- ДЕВУШКА                   Я видела целый мир. Дома, деревья и речку. Такую длинную, яркую... она сияла на солнце.
- ВОЛЧИЦА                   Ну, а я в вышине не была. Я проводила время с дикими зверями. Настоящими, живыми. В их логове. Они тёплые и дышат!
- КОРОЛЬ                     Что ж, рад за вас. Моим подданным выпало по небольшому приключению. А где был в это время я? Здесь. Сидел и ждал вас.
- ДЕВУШКА                   Не обижайся.
- КОРОЛЬ                     Но это нечестно. Я король. Короли не должны ждать.

*Входит ДЯДЮШКА девочек.*

- ДЯДЮШКА                   Милые кукольные друзья! Надеюсь, вы рады, что Эмма назначила меня главным осветителем? *(поклонившись куклам, медленно обходит комнату, включая газовые светильники и люстры)*
- ЭММА                         *(вбегает)* Дядя, сможешь мне расставить кресла, чтобы было похоже на театр? И, пожалуйста, попроси маму с папой отправить всех гостей сначала сюда, до ужина!
- ДЯДЮШКА                   Всё, что пожелаешь, дорогая. Всё для спектакля!

*Гул голосов.*

*ДЖЕЙН и ЭММА переворачивают набок выехавший на поворотном кругу стол.*

*Теперь это не стол, а ширма для кукольного представления.*

*Он стоит чуть под углом,  
чтобы виднелось «закулисье».*

*На одну руку Марте надевают куклу-волчицу, на другую — куклу-юношу.*

*Джейн Твидум надевает на одну руку куклу-девушку, на другую — куклу-сову.*

ЭММА                                    Всё, прячьтесь. *(встает перед столом)* Прошу вашего полного внимания!

МАРТА                                    *(недовольно и вполне слышно)* Вечно ей внимание нужно.

ЭММА                                    Мы покажем вам представление о правде, чудесах и печали!

ГОЛОСА                                    Как мило! Очаровательно!

ЭММА                                    Дядя, пожалуйста, погаси свет в зале.

*Меняется свет.*

*Слышны шорохи:*

*невидимые зрители рассказываются по местам, устраиваются поудобнее.*

ЭММА                                    Мы начинаем! *(обойдя стол, тоже опускается на колени и шипит)* Не подведи, Марта, а то пожалеешь! Читай слова точно, как написано.

МАРТА                                    *(со вздохом)* Я плохо читаю.

ЭММА                                    *(шепотом)* Джейн, спасибо, что задержалась. И прости, что мы совсем не репетировали. Сначала искали кукол, а потом я делала декорации, реквизит и всякую всячину.

ДЖЕЙН                                    Как скажете, мисс.

ЭММА                                    Там, в пьесе, всё написано. Да, в одном месте тебе придётся спеть.

ДЖЕЙН                                    Спеть? Мисс, я не...

ЭММА                                    Поёшь. Ты отлично поёшь. Я слышала.

ДЖЕЙН                                    Как скажете, мисс.

*ЭММА берет в руки короля, снимает с него корону  
и надевает ему на голову остроконечный колпак, разрисованный звёздами и лунами.*

ЭММА                                    Теперь ты волшебник. Тебя зовут Спелхост, и мы с тобой отвечаем за эту сказку.

КОРОЛЬ                                    Волшебник! Если нельзя быть королём, то и волшебник неплохо. И я отвечаю за сказку! Я главный!

*ЭММА кладет короля на пол и встает.*

ЭММА                                    *(решительно)* Однажды... Однажды, не так уж давно или очень давно, как вам больше нравится... короче, однажды. Жил-был юноша.

*МАРТА поднимает куклу-юношу так,  
чтобы он возвышался над опрокинутым набок столом.*

ЮНОША                    Все глаза были устремлены на меня. И я снова точно взлетел — точно воспарил над миром в когтях птицы. Какое чудо! Какая радость! Какие лица!

ЭММА                    Юноша чувствовал, что ему суждены великие дела.

ЮНОША                    Конечно суждены!

ЭММА                    И вот однажды юноша, который чувствовал, что ему суждены великие дела, повстречал девушку.

*Джейн Твидум поднимает куклу-девушку.*

ДЕВУШКА                Я не успела рассмотреть зал и публику в зале, потому что дальше Эмма сказала ужасное!

ЭММА                    Увы, эту девушку держал в плену страшный волк.

*МАРТА поднимает руку с куклой-волчицей.*

ВОЛЧИЦА                Я взмыла над столом, клацнула зубами и с рёвом напала на девушку.

МАРТА                    Р-р-р-рррр! Загр-р-рызу!

*Дружное «ах» от невидимых зрителей.*

ВОЛЧИЦА                Я увидела на стене свою тень. Огромную тень! Клыки свои я, конечно, видеть не могла. Но в остальном я выглядела свирепой, страшной и чрезвычайно похожей на настоящего хищника.

МАРТА                    (басом) Р-р-р-рррр! Загр-р-рызу!

ВОЛЧИЦА                Да! Это я рычу так грозно! Пусть все боятся!

МАРТА                    (явно входит во вкус) Р-р-р-рррр! Р-р-р-рррр!

ЭММА                    (шепотом) Марта, перестань рычать. Сейчас юноша говорит.

МАРТА                    Ой, верно! (смотрит в текст, который лежит перед ней на полу; откашливается) Немедленно отпусти девушку!

ЭММА                    Но волк девушку не отпустил. И что же сделал юноша, который чувствовал, что ему суждены великие дела? Он сразился с волком!

*Марта поднимает обе руки – с куклой-юношей и куклой-волчицей  
и заставляет юношу броситься на волчицу.*

МАРТА                    (басом) Р-р-р-рррр! Загр-р-рызу! (меняет голос) Отпусти её, злодей!  
(басом) Р-р-р-рррр! Загр-р-рызу! (меняет голос) Отпусти её, злодей!

ДЖЕЙН (за девушку)    Не надо меня спасать. Не нуждаюсь.

ЭММА                    Но юноша, который чувствовал, что ему суждены великие дела, девушку не послушал. Он её спас.



СОВА Я тоже пока не сказала ни слова. Но театр меня совершенно не волнует. Я хочу вернуться на холм, где дует ветер. Чтобы он раздувал мои перья! Мои крылья!

*ДЖЕЙН Твидум поднимает над столом куклу-девушку.*

*МАРТА поднимает куклу-юношу.*

ЭММА Юноша верил, что ему суждено стать героем, поэтому он сказал девушке...  
(*долгая пауза; шипит*) Марта! Слова!

МАРТА Мы счастливы. Но твои родители считают, что я тебя недостойн. Я должен доказать им обратное — им, тебе, всем. Я уйду в море. Стану героем. И вернусь к тебе.

ДЖЕЙН Что за нелепость! Ты счастлив. Мы вместе, и мы счастливы. и это само по себе прекрасно.

МАРТА Да, прекрасно. Но я необыкновенный, меня ждёт великая судьба, и я это докажу.

ЭММА Как только он произнёс слово «судьба», прилетела сова.

*Снова пауза. Шуршание.*

*Наконец, у ДЖЕЙН Твидум получается раскрыть крылья куклы-совы,  
и та возносится высоко над столом.*

ЭММА Сова умела изрекать мудрые слова. За совами это изредка водится.

СОВА (*возмущенно*) Изредка?

ДЖЕЙН (*взмахнув крыльями совы, говорит глубоким печальным голосом*) Уйдёшь в море — горько пожалеешь.

СОВА Какое мудрое изречение! И кто его произнёс? Я! Я сама!

*Кукла-сова снова машет крыльями и скрывается за опрокинутым столом.*

ЭММА Однако юноша не послушался. Он вообще не верил в говорящих сов. Поэтому он не внял мудрым словам совы. И девушку, которая его любила, он тоже не послушался. Он ушёл в море... (*многозначительно кхекает... повторяет с нажимом*) Он ушёл в море.

МАРТА Ой, да... (*меняет голос*) Я всем докажу! Я уплыву за семь морей и стану героем! (*опускает руку с куклой-юношей*)

ДЕВУШКА Я осталась одна на сцене. Я смотрела на зрителей. Я видела их лица, видела синие стены, высокие окна, и темноту за окнами. В чёрном небе светились несколько точек: звёзды. Интересно, что будет дальше?

ДЖЕЙН (*поёт*) Милый друг уедет  
в дальние края.  
Ждать заветной встречи  
здесь останусь я.  
Буду горе мыкать,  
буду тосковать,  
друг с волной и ветром

будет воевать.  
А сойдёт на берег,  
прибежит за мной --  
глядь, а печь остыла,  
стал огонь золой.  
Всё равно уедешь,  
мой не нов рассказ.  
Так бывало в мире  
сотни раз...

ДЕВУШКА Я пою. Мы поём вместе.

*ДЖЕЙН опускает руку с девушкой.*

ЭММА. Конец первого действия. Играем без антракта. Действие второе.

*ЭММА ударяет друг о дружку двумя крышками от кастрюль.  
Потом она откладывает крышки,  
надевает на руку короля в колпаке волшебника и поднимает над столом.*

ЭММА (за волшебника) Где тот юноша, который отправился искать свою судьбу и  
вознамерился стать героем? (пихает Марту ногой, и та поспешно поднимает куклу-юношу) На  
твою голову пало моё проклятие! Ступишь на сушу, сразу умрёшь! От разбитого сердца. (прячет  
волшебника за стол)

*МАРТА прячет куклу-юношу. И снова громко хлопают крышки кастрюль.*

СОВА Уйдёшь в море — горько пожалеешь. Это я сказала. Слова с глубочайшим  
смыслом. Почти стихи.

КОРОЛЬ Да, могущественны не только короли. Вот я сейчас волшебник — и на голову  
юноши пало моё проклятие.

ЮНОША Теперь я наконец отправлюсь в море и стану героем.

ВОЛЧИЦА Вот бы загрызть кого-нибудь до конца представления! Надеюсь успеть.  
Клыки-то у меня по-настоящему острые. Разве что немного кривые.

ЭММА Юноша не внял мудрому совету совы. Он не поверил в проклятие  
волшебника. Он не вслушался в песню той, которая его любила. Юноша ушёл в море. (поднимает  
картонные волны, кивает МАРТЕ и та поднимет куклу-юношу над волнами) Юноша отправился  
на поиски подвигов и славы. Он отправился совершать великие дела. Иногда ему виделась та  
самая сова: она почему-то летела над морем.

*Кукла-сова в руках ДЖЕЙН Твидум летит над всей сценой.*

ДЖЕЙН Уйдёшь в море — горько пожалеешь. (опускает куклу-сову)

ЭММА А иногда юноша слышал песню любимой.

*Кукла-девушка возникает над краем стола, поёт конец своей песни.*

ДЖЕЙН                    Всё равно уедешь,  
                                 мой не нов рассказ.  
                                 Так бывало в мире  
                                 сотни раз... (кукла-девушка *исчезает*)

*ЭММА поднимает волшебника.*

ЭММА (за волшебника)       Ты проклят. Проклят. Проклятие пало на твою голову.

*ЭММА убирает волшебника и хлопает крышками от кастрюль.*

ЭММА                    Юноша не ступал на сушу. Он ходил по морям и всё искал, искал то, за чем  
отправился в путь. Он стал мужчиной. А потом состарился. Сам не заметил когда.

*ЭММА пихает МАРТУ ногой в бок.*

*МАРТА, спохватившись, опускает куклу-юношу.*

*ЭММА посыпает ему голову тальком.*

ЭММА                    (шипит) Поднимай.

*МАРТА снова поднимает куклу-юношу над нарисованными волнами.*

МАРТА                    Я стал старым стариком.

ЭММА                    Он стоял на борту своего корабля, смотрел на море и чувствовал одну лишь  
печаль. Ведь он покинул место, где был счастлив, и всю жизнь искал то, чего так и не нашёл.  
(*опускает волны*)

ЮНОША                    Я остался один на пустой сцене. Голова моя была посыпана белым тальком.  
Потому что я поседел.

ЭММА                    Юноша, ставший стариком, отправился домой и, ступив на сушу, тут же  
ощутил проклятие волшебника. Как будто за ним всюду следовала тёмная, голодная тень.

*На другой руке МАРТА поднимает куклу-волчицу и та приближается к юноше.*

ЭММА                    (шепчет) Марта, твой текст.

МАРТА                    (шепчет) Я не хочу это говорить.

ЭММА                    Говори!

МАРТА                    (с надрывом) Любимая, где ты? Я вернулся.

ЭММА                    Никто ему не ответил. Никто не знал, куда делась любовь всей его жизни.  
Солнце восходило и заходило, и луна тоже. Зажигались звёзды. Старый капитан стоял под солнцем,  
луной и звёздами один-единёшенек — конечно, если не считать голодной тени, которая  
преследовала его неотступно. А однажды ночью вернулась сова, которая много лет назад  
разговаривала с юношей в лесу.

*ДЖЕЙН Твидум поднимает куклу-сову и поёт.*

ДЖЕЙН                    (поёт) А сойдёшь на берег, прибежишь за мной --  
глядь, а печь остыла, стал огонь золой.

*Кукла-сова исчезает.*

ЭММА                                Всё случилось точно так, как обещал волшебник. Тёмная тень подстерегла старика, напала на него, и он умер от разбитого сердца.

*МАРТА заставляет куклу-волчицу напасть на куклу-юношу. С рёвом и рыком.  
Затем обе куклы исчезают со сцены.*

ЭММА                                *(поднимает волшебника и шёпотом велит ДЖЕЙН и МАРТЕ)* Поднимите солнце, луну и звёзды. Все разом.

*МАРТА поднимает солнце и луну, а ДЖЕЙН Твидум — звёзды.*

ЭММА *(за волшебника)*        На ваши головы я возлагаю благословение. Не проклятие, а благословение. Чаще смотрите на луну, звёзды и солнце. Смотрите и удивляйтесь. Желаю вам доброго пути в огромный мир. Пусть, куда бы вы ни пошли, вы найдёте любовь, и пусть вам не о чем будет жалеть. Любовь — лучшее, что бывает на свете.

*Невидимые зрители восклицают. Слышны сдавленные всхлипы.  
МАРТА и ДЖЕЙН опускают все светила.*

МАРТА                                Всё? Это конец?

ЭММА                                Погоди. *(раздаются аплодисменты)* Дядя, пожалуйста, включи свет.  
*(кивает ДЖЕЙН и МАРТЕ)* Можете встать.

*МАРТА и ДЖЕЙН встают.  
На руках ДЖЕЙН надеты сова и девушка.  
У МАРТЫ волчица и юноша.  
ЭММА держит короля в колпаке волшебника.*

ЭММА                                Поклон!

*Все кланяются.  
Аплодисменты постепенно стихают.*

ВОЛЧИЦА                            Получилось даже лучше, чем в моём сне. Помните, я хотела бежать по лесу?

ЮНОША                                Мы совершили что-то чудесное. Важное.

*К ЭММЕ подходит старушка-зрительница в лиловом шёлковом платье.*

СТАРУШКА                            Так ты и есть автор пьесы?

ЭММА                                Да.

СТАРУШКА                            Неплохо, весьма неплохо. Очень интересно, трогательно. В юности меня был любимый... Он тоже ушёл в море — искать подвигов и славы. Я часто о нём думаю. Так и не смогла забыть.

ЭММА                                Ой! Какие у вас глаза! Как фиалки...

ДЯДЮШКА                            У вас превосходный голос, Джейн Твидум.

ДЖЕЙН                                Спасибо на добром слове, сэ.

ДЯДЮШКА                    Такой голос и профессиональную сцену украсит.

ДЖЕЙН                      Спасибо, сэр. Как прикажете, сэр. (*делает реверанс*)

*Люди расходятся.*

*Куклы сидят рядом на каминной полке.*

*Меняется свет.*

*За окном на фоне неба проступают силуэты деревьев — голые ветви и стволы.*

КОРОЛЬ                    (*сменив колпак на корону*) Я всех одарил своим благословением. Дарить благословение — это истинно королевское дело.

СОВА                        А я одарила всех своей мудростью. Мои слова не были услышаны, но я их высказала. А ещё я летала. Через всю сцену.

КОРОЛЬ                    Можешь спеть ту песню ещё раз?

ДЕВУШКА                Какую именно? Я теперь знаю целых три: песню старьёвщика о ненужных вещах, песню Джейн Твидум о ней самой и песню, которую мы с Джейн пели вместе в спектакле. Выбери.

ВОЛЧИЦА                Спой все. Тогда мы вспомним всё, что с нами приключилось.

ЮНОША                    А ведь продавец игрушек оказался прав. Мы все из одного представления.

ВОЛЧИЦА                Вы хоть заметили мою тень? Во всю стену!

ДЕВУШКА                Интересно, будет ли ещё.

ЮНОША                    Ещё что?

ДЕВУШКА                Другое представление.

ЮНОША                    Наверняка. В этом вся суть, мы для этого и нужны. Рассказывать историю за историей, сказку за сказкой.

КОРОЛЬ                    Спой, пожалуйста.

СОВА                        Все песни.

*Все поют вместе.*

*Входит ДЖЕЙН Твидум. Куклы мгновенно умолкают.*

*ДЖЕЙН, в дорожном пальто и шляпке, стоит перед куклами, уперев руки в боки.*

ДЖЕЙН                    Хватит чепухой баловаться. Кому это нужно? (*пауза*) Хотя, как говорится, в каждой шутке есть доля правды. Хорошо бы не расплескать. (*снимает кукол с каминной полки, убирает в сундук*)

*ДЖЕЙН Твидум переходит на поворотный круг.*

*Оказывается на вокзале. Звуки вокзала.*

*На заднике — проекция вокзала, паровозный дым, который в какой-то момент заволакивает все.*

*На нем проступают буквы.*

*ДЖЕЙН читает письмо.*

ДЖЕЙН           Моя дорогая Аннелиза ,  
  
Ты этих слов никогда не прочтёшь , но всё же я чувствую ,  
что обязан их  
написать .  
Я был неправ . Я отправился за подвигами и славой —  
хотел произвести  
впечатление на тебя , на твоих родителей . Хотел что-то  
себе доказать .  
И в какой-то момент , не зная в какой , я перестал  
смотреть на небо , перестал  
удивляться . Иными словами , я разучился любить .  
  
Мне очень жаль , Аннелиза .  
  
Если б ты знала , как мне жаль .  
  
Всегда твой ,  
Спелхост

*К перрону с грохотом подъезжает поезд.*

ДЖЕЙН           Что ж , дорогие . Нас ждут луна , звёзды , солнце и весь огромный мир . Нам пора .

*Выходят взрослые сестры – ЭММА и МАРТА , садятся у камина .*

ЭММА           А помнишь кукол ?  
МАРТА           Конечно . У нас были волк , король , девушка и юноша .  
ЭММА           И сова .  
МАРТА           И сова . А потом Джейн Твидум пропала . И куклы тоже пропали .  
ЭММА           Мне кажется , Джейн Твидум забрала кукол и объездила с ними весь мир .  
Показывала кукольные представления .  
МАРТА           Было бы чудесно !  
ЭММА           Однажды... я об этом напишу . Попробую написать о куклах и о Джейн .  
МАРТА           Им бы это понравилось . Не забудь упомянуть про клычищи . У волка были  
острые клычищи !